



**Druckmessumformer mit
Dünnschicht DMS**

**Capteur de pression avec jauges
de contrainte à couches minces**

**Pressure Transmitter with
thin-film strain gauges**

Anwendungen

- Hydraulik / Pneumatik
- Kompressoren
- Kälte / Klima
- Werkzeugmaschinen

Applications

- Hydraulique / Pneumatique
- Compresseurs
- Réfrigération / Climatisation
- Machines-outils

Applications

- Hydraulics / Pneumatics
- Compressors
- Air conditioning
- Machine tools

Vorteile

- Gute Nullpunktstabilität
- Hohe Wechsellastfestigkeit
- Kleine Bauweise
- EMV Filter, IEC 61000

Avantages principaux

- Grande stabilité du point zéro
- Une résistance mécanique élevée
- Construction miniature
- Avec filtre CEM, CEI 61000

Main features

- High longterm stability
- Excellent resistance to pressure peaks
- Small and rugged construction
- Built-in filter EMC, IEC 61000

Standardtypen / Types standard / Standard types

Messbereich Plage Range	Ausgangssignal Signal de sortie Output	Typ Type Type	Bestellnummer No de commande Ordering number	Ausgangssignal Signal de sortie Output	Typ Type Type	Bestellnummer No de commande Ordering number
0 ... 2.5 bar	4 ... 20 mA	8891.75.3315.01.19.34	NA 2.5 A	0 ... 10 V	8891.75.3315.01.17.34	NA 2.5 V
0 ... 4.0 bar	4 ... 20 mA	8891.76.3315.01.19.34	NA 4.0 A	0 ... 10 V	8891.76.3315.01.17.34	NA 4.0 V
0 ... 6.0 bar	4 ... 20 mA	8891.77.3315.01.19.34	NA 6.0 A	0 ... 10 V	8891.77.3315.01.17.34	NA 6.0 V
0 ... 10.0 bar	4 ... 20 mA	8891.78.3315.01.19.34	NA 10.0 A	0 ... 10 V	8891.78.3315.01.17.34	NA 10.0 V
0 ... 16.0 bar	4 ... 20 mA	8891.79.3315.01.19.34	NA 16.0 A	0 ... 10 V	8891.79.3315.01.17.34	NA 16.0 V
0 ... 25.0 bar	4 ... 20 mA	8891.80.3315.01.19.34	NA 25.0 A	0 ... 10 V	8891.80.3315.01.17.34	NA 25.0 V
0 ... 40.0 bar	4 ... 20 mA	8891.81.3315.01.19.34	NA 40.0 A	0 ... 10 V	8891.81.3315.01.17.34	NA 40.0 V
0 ... 100.0 bar	4 ... 20 mA	8891.83.3315.01.19.34	NA 100.0 A	0 ... 10 V	8891.83.3315.01.17.34	NA 100.0 V
0 ... 250.0 bar	4 ... 20 mA	8891.74.3315.01.19.34	NA 250.0 A	0 ... 10 V	8891.74.3315.01.17.34	NA 250.0 V
0 ... 400.0 bar	4 ... 20 mA	8891.84.3315.01.19.34	NA 400.0 A	0 ... 10 V	8891.84.3315.01.17.34	NA 400.0 V
0 ... 600.0 bar	4 ... 20 mA	8891.86.3315.01.19.34	NA 600.0 A	0 ... 10 V	8891.86.3315.01.17.34	NA 600.0 V

Andere Typen siehe auf Rückseite "Bestellinformationen"
Autres types voir "Informations pour la commande"
Other types see back page "Ordering information"

Spezifikationen

Messbereich:	0...1 bis 0...600 bar
Speisespannung (4...20mA)	10...34 V DC nominal 24 V DC
(0...10Volt):	15...30 V DC nominal 24 V DC
Genauigkeit NLH: (Beste Gerade durch Null)	± 0.3% d.S. typ.
Reproduzierbarkeit:	± 0.05% d.S.
Nenntemperaturbereich:	-25° ... 85°C
Medientemp.:	-25° ... 125°C
Lagertemperatur:	-25° ... 85°C
Temperaturkoeffizient:	
Nullpunkt:	±0.03%/K/d.S. typ. ±0.05%/K/d.S. max
Spanne:	±0.03%/K/d.S. typ. ±0.05%/K/d.S. max.
Vibration:	6 g (20 ... 2000 Hz)
Schock:	50 g / 11 ms
Isolationswiderstand:	>10MΩ, 250 VDC
Spannungsfestigkeit:	250 V AC, 50 Hz
Anstiegszeit:	typ. 1 ms/10...90% Nenndruck
Strombegrenzung (Überlast)	ca. 50 mA
Schutzart:	IP 65, nur mit vor-schriftsmässig montierter Kabeldose gültig
Feuchtigkeit:	max. 95% relativ
Material Sensor:	1.4542
Material Gehäuse:	1.4301
Gewicht:	~ 60 g

EMV Schutz

Emission:	EN 50081-1
Immunität:	EN 50082-2
ESD:	IEC 61000-4-2, Level 3 8 kV / Gehäuse
RFI:	IEC 61000-4-3, Level 3
Burst:	IEC 61000-4-4, Level 3
Conducted immunity:	IEC 61000-4-6, Level 3

Spécifications

Etendue de mesure:	0...1 à 0...600 bar
Tension d'alimentation (4...20mA):	10...34 V DC nominale 24 V DC
(0...10Volt):	15...30 V DC nominale 24 V DC
Précision NLH:	± 0.3% E.M. typ.
Réproductibilité:	± 0.05% E.M.
Température nominal:	-25° ... 85°C
Température de fluide.:	-25° ... 125°C
Température du stock:	-25° ... 85°C
Influence thermique:	
Point zéro:	±0.03%/K/E.M.typ. ±0.05%/K/E.M.max.
Sensibilité:	±0.03%/K/E.M.typ. ±0.05%/K/E.M.max.
Vibration:	6 g (20... 2000 Hz)
Choc:	50 g / 11 ms
Résistance d'isolement:	>10MΩ, 250 VDC
Rigidité diélectrique:	250 V AC, 50 Hz
Sensibilité de réponse:	typ. 1 ms/10...90% pression nominale
Courant courts circuit (surcharge admissible)	approx. 50 mA
Protection:	IP 65, valable seulement avec fiche femelle montée selon instructions
Humidité:	95% max. relatif
Matériaux Capteur:	Z6CNU 17-04
Matériaux Boîtier:	Z6CNU 18-09
Poids:	~ 60 g

CEM protection

Emission:	EN 50081-1
Immunité:	EN 50082-2
DES:	CEI 61000-4-2, Niveau 3 8 kV / boîtier
IFR:	CEI 61000-4-3, Niveau 3
Salve:	CEI 61000-4-4, Niveau 3
Immunité de conduction:	CEI 61000-4-6, Niveau 3

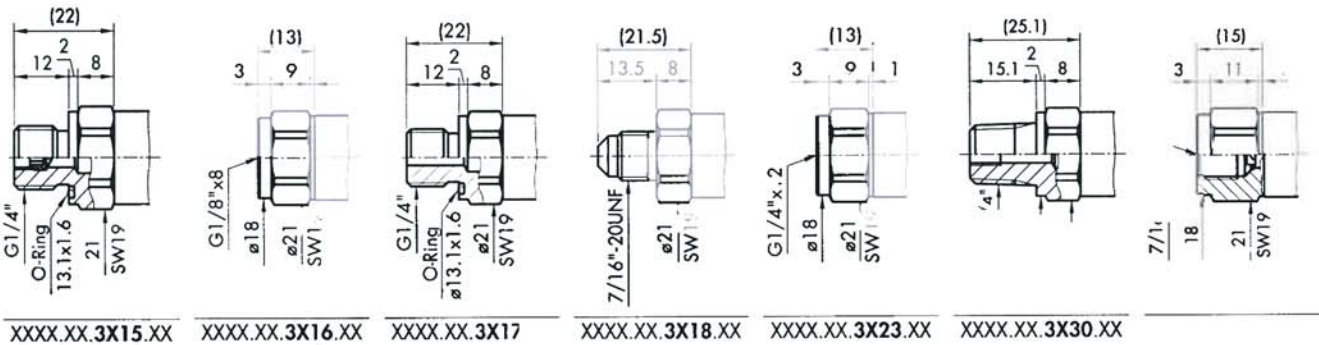
Specifications

Measuring range:	0...1 to 0...600 bar
Supply voltage (4...20mA):	10...34 V DC nominal 24 V DC
(0...10Volt):	15...30 V DC nominal 24 V DC
Accuracy NLH: (Best straight line through zero)	± 0.3% FS typ.
Repeatability:	± 0.05% FS
Operating temperature:	-25° ... 85°C
Media temperature:	-25° ... 125°C
Storage temperature:	-25° ... 85°C
Temperature coefficient:	
Zero:	±0.03%/K/FS typ. ±0.05%/K/FS max.
Span:	±0.03%/K/FS typ. ±0.05%/K/FS max.
Vibration:	6 g (20 ... 2000 Hz)
Shock:	50 g / 11 ms
Insulation resistance:	>10MΩ, 250 VDC
Electric strength:	250 V AC, 50 Hz
Rise time:	typ. 1 ms/10...90% nominal pressure
Short circuit current (over pressure)	approx. 50 mA
Protection:	IP 65, provided with female connector is mounted according to instructions
Humidity:	max. 95% relative
Material Sensor:	17-4 PH, AISI 630
Material Housing:	AISI 304
Weight:	~ 60 g

EMC protection

Emission:	EN 50081-1
Immunity:	EN 50082-2
ESD:	IEC 61000-4-2, Level 3 8 kV / housing
RFI:	IEC 61000-4-3, Level 3
Burst:	IEC 61000-4-4, Level 3
Conducted immunity:	IEC 61000-4-6, Level 3

Massbild / Cotes d'encombrement / Dimensions



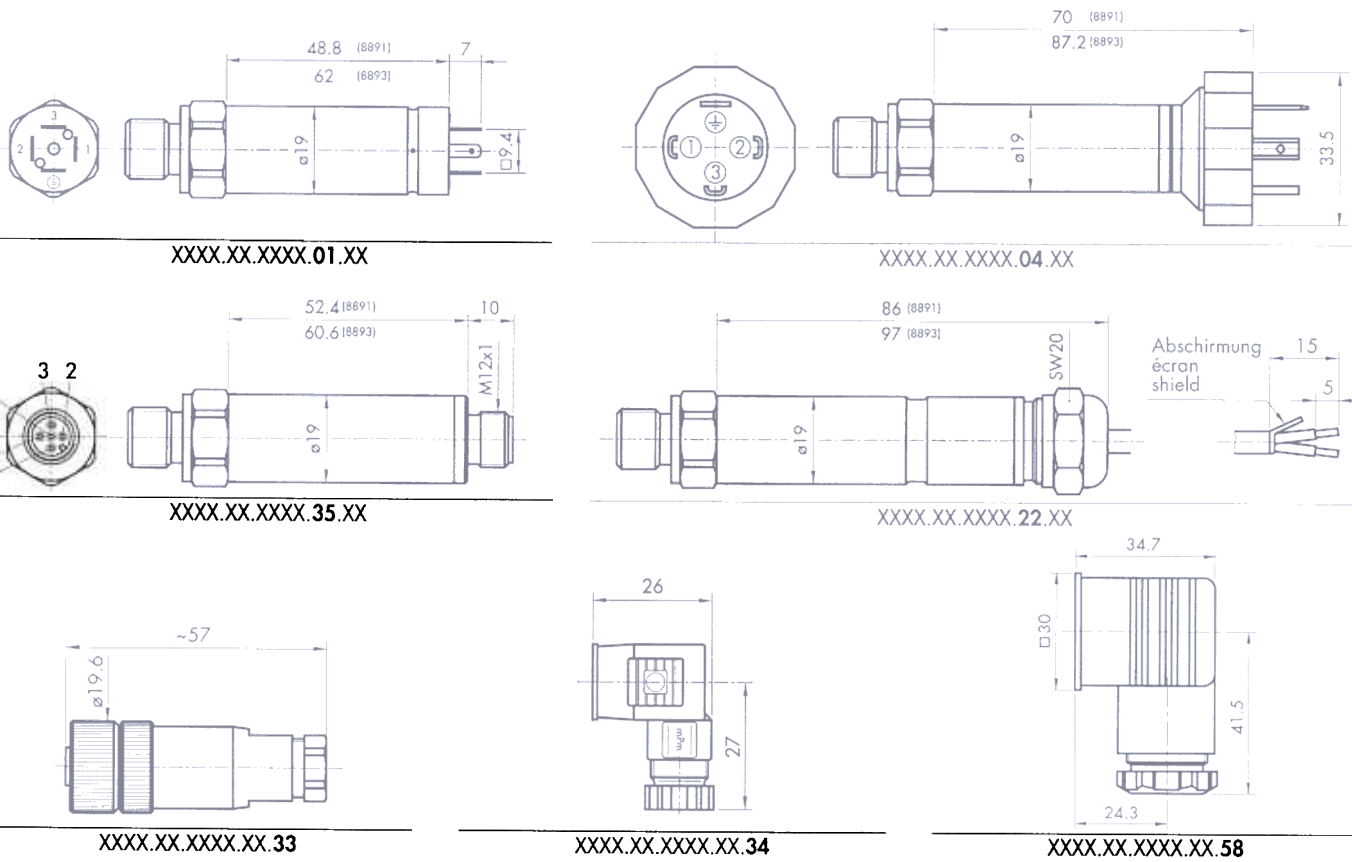
Bestellinformation / Information pour la commande / Ordering information

Standardtypen siehe Frontseite / Types standard regardez page frontal / Standard types see front page

Typ	Type	Type	relativ / relatif / relative absolut / absolue / absolute				XXXX,XX 8891 8893	XX	XX	XX	XX	XX	XX	
Bereich	0 ... 1.0	*	Überdruck	max. 3	Berstdruck	100							71	
Plage	0 ... 1.6	*	Surpression	3	Surcharge destructive	100							73	
Range	0 ... 2.5		Over pressure	6	Burst pressure	100							75	
	0 ... 4.0			10		100							76	
bar	0 ... 6.0		bar	15	bar	100							77	
	0 ... 10			20		200							78	
	0 ... 16			32		200							79	
	0 ... 25			80		300							80	
	0 ... 40			80		300							81	
	0 ... 60			200		500							82	
	0 ... 100			200		500							83	
	0 ... 160			500		1000							85	
	0 ... 250			500		1000							74	
	0 ... 400			800		1500							84	
	0 ... 600			1000		2000							86	
sonderbereich nach Kundenwunsch, z. B.:							-1 ... +9 bar							26
plage sur demande du client, p. ex.:							0 ... 12 bar							XX
customized ranges on request, e.g.:														
* auf Anfrage / sur demande / on request														
Sensor	Typ 07		Relativdruck / pression relatif / relative pressure											33
Capteur	Type 07		Absolut / absolue / absolute (Bereich / plage / range 2,5 ... 40 bar)											36
Druckanschluss	G 1/4"		aussen / mâle / male		(O-Ring und Druckspitzendämpfung)								15	
Raccord de pression	G 1/8"		innen / femelle / female		(joint torique et élément d'amortissement)								* 16	
Pressure connection	G 1/4"		aussen / mâle / male		(O-Ring / joint torique / o-ring)								17	
	7/16"-20UNF		aussen / mâle / male										18	
	G 1/4"		innen / femelle / female		(bis 250 bar / à 250 bar / to 250 bar)								* 23	
	7/16"-20UNF		innen / femelle / female		(Ventilöffner)								24	
					(valve repos)									
					(valve-opener)									
	NPT 1/4"		aussen / mâle / male										30	
* auf Anfrage / sur demande / on request														
Ausführung	Kabel / Câble / Cable **				1,5m, PVC								22	
Exécution	Gerätestecker / Embase mâle / male electrical plug				Industrial standard (contact distance 9.4mm)								01	
Execution					DIN43650 A								04	
					M12x1, 5-pol.								35	
Ausgangssignal	Output		Load resistance	I_{SUPPLY}	U_{SUPPLY}								19	
Signal de sortie	4 ... 20 mA		$(U_{Supply} - 10V) / 20mA$		10 ... 32 V DC									
Output	0 ... 5 V DC		$\geq 1.0 k\Omega$	$\leq 15 mA$	10 ... 30 V DC								14	
	0 ... 10 V DC		$\geq 2.0 k\Omega$	$\leq 20 mA$	15 ... 30 V DC								17	
	1 ... 6 V DC		$\geq 1.0 k\Omega$	$\leq 15 mA$	12 ... 30 V DC								16	
	0 ... 20 mA*		$\leq 0.5 k\Omega$	$\leq 35 mA$	24V DC $\pm 20\%$								* 20	
* auf Anfrage / sur demande / on request														
			Kabeldose / fiche femelle / female electrical connector		Industrial standard								34	
					DIN43650 A								58	
					M12x1, 5-pol.								33	
			Kabeldose mit Kabel 1,5 m											
			fiche femelle avec cable 1,5 m		(mA: KD NAA 15 ; VDC: KD NAV 15)									
			female electrical connector with cable 1.5 m											
			** L = Kabelänge in mm / L = Longueur du câble en mm / L = Lead length in mm										XXXX	

Andere Varianten auf Anfrage / Autres variantes sur demande / Other variations on request

Massbild / Cotes d'encombrement / Dimensions



Anschlüsse / Connexions / Connections

Schutzart / Protection ¹⁾	IP65 ¹⁾	IP65 ¹⁾	IP67 ¹⁾	IP67 ¹⁾	IP67 ¹⁾
Ausführung Exécution Execution Ausgangssignal Signal de sortie Output	Industrial standard 01 	DIN 43650-A 04 	Cable Mat.: PUR 08 	Cable Mat.: PVC 22 	M12x1 5-pol. 35
 889X.XX.2XXX.XX.19	2 1 ⊕	2 1 ⊕	black blue ⊕	white brown ⊕	4 1 5
 889X.XX.2XXX.XX.20	1 2 3 ⊕	1 2 3 ⊕	-	white green brown ⊕	2 4 3 5
 889X.XX.2XXX.XX.14/16/17	1 2 3 ⊕	1 2 3 ⊕	-	white green brown ⊕	2 4 3 5

¹⁾ nur mit vorschriftsmässig montierter Kabeldose gültig
 valable seulement avec fiche femelle montée selon instructions
 provided with female connector is mounted according to instructions